

Вопросы и ответы по результатам пред-тендерной конференции, состоявшейся
12 апреля 2017 года в офисе ПРООН в г. Киеве, Украина

ПУТ UKR-HP-2017-28

Закупка лекарственных средств для лечения детей больных онкологическими и онкогематологическими заболеваниями; лекарственных средств для пациентов с легочной артериальной гипертензией; медикаментов для детей, больных первичным (врожденным) иммунодефицитом; химиотерапевтических средств и поддерживающих препаратов для лечения онкологических больных; медикаментов для больных в до- и послеоперационный период по трансплантации; лекарственных средств для детей, больных расстройствами психики и поведения из спектра аутизма; лекарственных средств для обеспечения проведения лечения бесплодия женщин способами вспомогательных репродуктивных технологий

Уважаемые участники, просим Вас еще раз обратить внимание на следующие моменты
при подаче заявок:

1. Срок подачи заявки: ПУТ UKR-HP-2017-28 – 28 апреля 2017, 10:00 по Киеву, включительно.
2. Подача заявок – электронная, только на адрес электронной почты tenders.ua@undp.org

Номер вопроса	Вопрос	Ответ
1.	Где Поставщик должен указывать ссылку на программу МОЗ?	Поставщик не должен ссылаться на заболевание либо Программу МОЗ. Каждый номер лота относится к конкретному заболеванию (программе). В ИТВ есть сводная информация по лотам, а также поле Примечание, в котором указывается заболевание, к которому относится данный лот.
2.	Каким образом заполнять / не заполнять строки по лотам в табличной форме, которые не подаются Заявителем.	Нет четких критериев, как необходимо поступать с лотами, на которые Вы не подаете предложение. Например – можно не заполнять строки, либо удалять строки, либо ставить прочерки/ноли.
3.	Где указывать валюту, при подаче предложения Заявителем?	Валюта может указываться в заголовке таблицы в Приложении 5 и/или в поле «Итого».
4.	Каким образом указывается цена Продукции в Приложении 5?	Заявитель должен указать цену за единицу. Это является основанием для всех дальнейших расчетов. Также указывается НДС, если применимо. Общая сумма рассчитывается на основании приведенной формулы.
5.	При ценообразовании, округление до каких знаков необходимо выполнять?	Количество знаков / округление - на усмотрение Заявителя. Желательно округлять максимально до 4 знаков после разделительной запятой.

6.	Нужна ли банковская гарантия предложения для тендера ITB UKR-HP-2017-28?	Нет, не нужна.
7.	<p>Каким образом выполняется оплата в адрес Поставщика?</p> <p>Каким образом выполняется оплата, если поставщик - украинская компания, а оплата выполняется в долларах США?</p>	<p>ПРООН будет осуществлять платежи международным поставщикам в долларах США. Платежи местным (украинским) поставщикам будут осуществляться или в долларах США, или гривне на основе оперативного обменного курса ООН, действующего на дату платежа (курс доступен по ссылке: treasury.un.org).</p>
8.	<p>Вопрос по изменению формулировки в тендерной документации, а именно - относительно перехода права собственности товара?</p> <p>Можно ли поставлять товар из-за рубежа, при таких прописанных условиях?</p>	<p>ПРООН рекомендует подавать ваши предложения в полном соответствии с указанной формулировкой.</p>
9.	<p>Согласно сообщению одного из Заявителей, Процедура ускоренной регистрации лекарственных средств (действовала в прошлом году) заменена на новую (действует в этом году) – применялась ли уже такая процедура кем-либо?</p>	<p>На актуальную процедуру есть ссылка в тендерной документации.</p> <p>Данная процедура применялась Поставщиками.</p> <p>Согласно существующей процедуре – время регистрации должно составить 5 дней.</p>
10.	<p>Если товар не поставлялся в Украину, но зарегистрирован в Украине, – как указывать подобные контракты? Следовательно, в чек-листе нужно указывать «нет»?</p>	<p>Вам нужно предоставить список предыдущих контрактов на подобные поставки в течение последних 3 лет.</p> <p>По крайней мере один контракт или подтверждение от конечного пользователя на поставку котируемого медицинского продукта в подобном объеме в Украину в течение последних 3 лет (под «получателем» подразумевается лечебное учреждение) необходим, в случае если препарат не утвержден строгими регуляторными органами по определению ВОЗ.</p>
11.	<p>Критерии присуждения контракта касательно лотов по детской онкологии, Раздел 4, подпункт В2 – (Подтверждение положительного опыта применения препарата для лечения онкологических больных детского возраста в Украине, выданное медицинскими учреждениями SIOPE и подписанное Главой и Руководителем профильного центра / отделения).</p>	<p>ПРООН рекомендует подавать предложение в полном соответствии с техническим заданием.</p> <p>Рекомендательные письма должны быть подписаны Главой и Руководителем профильного центра / отделения.</p>

	Кто именно должен подписать? Глава и Руководитель? Или достаточно подписи одного из них?	
12.	Каким образом подавать предложение, если товар имеет страну происхождения «Германия», но выпуск серии – в Индии (завод сертифицирован GMP)?	У Заявителя есть возможность подать в рамках 4-х опций (критериев) по качеству, согласно тендерной документации. Все производственные площадки, которые задействованы в производственном цикле, должны быть отображены в Разделе 7.
13.	Вопрос по сроку годности – в процессе заполнения документов, можно ли ссылаться на Раздел 7, п. 2.4 «Прочее», в котором Заявитель планирует перечислить срок годности товаров? Достаточно ли указывать только раздел, без привязки к странице?	Да, можно ссылаться. Достаточно.
14.	Является ли критерием дисквалификации судебное разбирательство?	ПРООН запрашивает и рассматривает прошлые / текущие судебные разбирательства. Наличие судебных разбирательств не является критерием для дисквалификации. Каждый указанный случай рассматривается ПРООН индивидуально в разрезе выполнения обязательств по тендеру.
15.	За сколько дней прекращается прием вопросов по тендеру?	Согласно тендерной документации, прием вопросов прекращается за 5 дней, однако ПРООН может отвечать и позднее (при возможности).
16.	Нужно ли заверять печатью, подпись каждую страницу?	Каждую страницу – необходимости нет. Необходимо предоставить подписанные техническое и финансовые предложения, т.е. Разделы 4-8

Questions and Answers including the minutes of the pre-bidding meeting with potential Bidders conducted in the UNDP's office on April 12, 2017

ITB UKR-HP-2017-28

Procurement of medicines for treatment of children with oncological and oncohematological diseases; medicines for patients with pulmonary arterial hypertension; medicines for children with primary (congenital) immunodeficiency; chemotherapeutic agents and support drugs for treatment of cancer patients; medicines for patients in pre- and post-transplant period; medicines for children with mental and behavioral disorders of autism spectrum; medicines for female infertility treatment by means of assisted reproductive technologies for the National Public Health Programme to the Ministry of Health (MoH) in Ukraine.

Dear Bidders, you kindly asked to pay attention to the following during Bidding:

- 1. Submission deadline: ITB UKR-HP-2017-28 – 24 April 2017, 10-00 Kyiv Time, including.**
- 2. Bid Submission – in electronic form, to the address tenders.ua@undp.org only.**

No.	Question	Answer
1.	Where Bidder should mention reference to MoH programme?	Bidder should not refer to disease or MoH programme. Each Lot no. is linked to specific disease (programme). At ITB there are summary per lots and Remark field, where disease is mentioned per specific lot.
2.	In Proposal Form, how to fill / not fill lots, which are not quoted by the Bidder.	There are no specific criteria, how to proceed with lots which are not quoted by the Bidder. For example – you can leave the rows empty, or you can delete the rows, or you can insert dashes or nulls.
3.	Where Bidder should mention Proposal Currency?	Currency should be mentioned at the table header in Appendix No. 5 and/or at «TOTAL» field.
4.	How the price of the Products should be mentioned in Appendix No. 5?	Bidder should mention price per unit. That is the basis for all further calculations. Also, VAT should be mentioned, if applicable. Total amount is calculated upon the mentioned formula.
5.	During product pricing, rounding to which no. of digits should be done?	Number of digits / rounding – it is up to Bidders' decision. It is recommended to round to 4 digits after comma.
6.	Is Bid Security of Proposal for the tender ITB UKR-HP-2017-28 required?	No, not required.
7.	How payment to the Supplier is executed? How payment to the Supplier would be executed, if Supplier – Ukrainian company, but payment is executed in USD?	UNDP will execute payments to the international suppliers in USD. Payments to the local (Ukrainian) suppliers will be executed either in USD, or in UAH, based upon acting UN rate at the date of payment (rate is available at: treasury.un.org).

8.	Question regarding to change of wording in tender documentation, exactly – regarding transfer of ownership of the Products? Is it possible to supply the Products from abroad on such conditions?	UNDP recommends to submit the Bid if full compliance to the mentioned statement.
9.	As per message of one of Bidder, Procedure of quick medicine registration (which was acting last year) is replaced with new one (acting this year). Is such procedure used by anyone?	There is link to the Procedure at tender documentation. That Procedure has been used by Suppliers. As per acting Procedure – registration lead-time should be 5 days.
10.	If Product is registered in Ukraine, but not supplied – how to reflect such contracts in the form? Therefore, mark “No” in check-list should be selected?	You should provide the list of previous contracts for similar supplies within last 3 years. At least one contract or confirmation from end customer for supply of quoted medicine in full volume in Ukraine within last 3 years (as end-customer medical institution meant) is required, in case if medicine is not SRA approved as per WHO.
11.	Criteria of contract award regarding child oncology lots, Section 4, sub-item B2 – (The evidenced information of the positive experience of the use in pediatric oncological patients in Ukraine provided by SIOPE medical facilities and signed by the respective medical facility Head and the Chief of profiled center / department). Who exactly should sign? Both Head and Chief? Or signature of one of these persons is enough?	UNDP recommends to submit the Bid if full compliance to the tender documentation. Reference letters should be signed both by Head and Chief of profiled center / department.
12.	How Bid should be submitted, if Product has country of origin «Germany», but batch release is done by India (plant is certified by GMP)?	Bidder has possibility to submit the Proposal as per 4 quality options (criteria) as per tender documentation. All production sites, which involved in production cycle, should be mentioned at Section No. 7.
13.	Question regarding Shelf life – in process of documents’ filling, could Bidder refer to Section No. 7, item. 2.4 «Other», in which Bidder is planning to list shelf life of Products? Is it enough to mention only Section, without link to page?	Yes, Bidder can refer. Enough.
14.	Could trial (litigation history) be a reason for disqualification?	UNDP asks and reviews previous / actual trials. Presence of trials is not criteria for disqualification. Each case is reviewed by UNDP individually, in relation to responsibilities of the Bidder as per tender.
15.	Within which period questions’ reception to be stopped, as per tender?	As per tender documentation, questions’ reception should be stopped before 5 days, however UNDP could reply later (in case of possibility).
16.	Should each page be signed and stamped?	Each page – no necessity. Should be provided technical and financial proposals – i.e. Forms 4- 8.